



BASSE-TERRE 20-22 SEPTEMBRE 2006

PROGRAMME



6^{ème} Forum INSULEUR

Les Micro entreprises insulaires :
Comment assurer l'avenir ?

6th INSULEUR Forum

The Islands and their micro-enterprises :
How to ensure the future ?

Organisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie de Basse-Terre
avec le Concours du Conseil Régional de la Guadeloupe





Mercredi
20 septembre 2006

Wednesday
september 20th

Arrivée des participants

Accueil à l'aéroport
Installation dans les hôtels
Soirée libre

Arrival of the participants

Welcome at the airport
Setting in the hotels
Free evening

Jeudi
21 septembre 2006

Thursday
september 21st

9h00 Tour de l'île de la Basse-Terre (facultatif)

9a.m Round of Basse-Terre Island (optional)

17h00 Retour à l'hôtel

5p.m Back to the hotel

18h00 Conseil d'administration / CCI de Basse-Terre

réservé aux Membres du Conseil d'Administration et Membres du
Comité Technique

6p.m Board of Directors / Basse-Terre CCI

reserved to the Members of the Board of Directors and the Members of
the Technical Committee

20h00 Visite de l'Evêché et de la Cathédrale (monuments historiques)

mini concert d'orgue polyphone

8p.m Visit of the Bishop's palace and the Cathedral

(historic monuments) mini concert of "polyphonic organ"

21h00 Dîner (sur invitation)

9p.m Diner (by invitation only)

Vendredi
22 septembre 2006

Friday
september 22nd

Forum

9h30 Accueil des participants

Hôtel Consulaire

6, rue Victor Hugues - Basse-Terre

9.30a.m Reception of the participants

Chamber of Commerce and Industry

6, rue Victor Hugues - Basse-Terre

10h00 - 11h00 : Discours d'ouverture

10a.m - 11a.m : Opening speeches

• M. Gérard **THEOBALD**,

Président de la CCI de Basse-Terre, *President of Basse-Terre CCI*

• M. Romano **MAMBRINI**,

Président du Réseau INSULEUR, *President of INSULEUR Network*

• M. Victorin **LUREL**,

Président du Conseil régional de la Guadeloupe,

President of Guadeloupe Regional Authority

• M. Jean-Jacques **BROT**,

Préfet de la Région Guadeloupe, *Guadeloupe Regional Prefect.*



Vendredi
22 septembre 2006

Friday
september 22nd

11h00 - 12h00 : 1^{ère} Réunion de travail

« **Les Micro entreprises insulaires : Qui sont-elles ? Que veulent-elles ?** »

Objectifs :

- Dresser une typologie des micro entreprises dans les îles (nombre, répartition dans les secteurs d'activité, poids dans l'économie locale) ;
- Mettre en avant les attentes des micro entreprises.

*Président de séance : M. Romano **MAMBRINI**, Président du Réseau INSULEUR*

Présentation du diagnostic et animation

(M. Giovanni **RUGGIERI** - Professeur à l'Université de Palerme et Président d'Assonautica Palermo),

M. Andreas **PANTELIOS** (Céphalonie) et Mme Annick **RAMILLON** (Guadeloupe) :

- témoigneront de leur expérience de chefs d'entreprise
- feront part de leurs attentes tant vis-à-vis des institutions publiques que des organismes intermédiaires (comme par exemple les CCI)
- Intervention de Mme Sylvia **SCIBERRAS**, membre du Comité Economique et Social Européen

11a.m -12a.m : 1st Working session :

“Micro-enterprises in the islands : What are they ? What do they want ?”

Objectives :

- Making out a typology of micro enterprises in the islands (number, distribution in the different branches of industry, importance in the local economy) ;
- Taking micro-enterprises expectations into account

*President of the session : Romano **MAMBRINI** (President of INSULEUR Network)*

Presentation of the diagnosis and running of the session (Giovanni **RUGGIERI**, university teacher in Palermo and president of Assonautica Palermo),

Mr. Andreas **PANTELIOS** (Cephalonia) and Mrs. Annick **RAMILLON** (Guadeloupe) :

- Will present their personal experiences as entrepreneurs
- Will tell what they expect from public institutions and intermediate organizations (like CCI for instance)
- Speech of Mrs Sylvia **SCIBERRAS**, Member of the European Economic and Social Committee

12h30 - 14h00 : Déjeuner (sur invitation)

12.30a.m - 2p.m : Lunch (by invitation only)

14h00 - 16h30 : 2^{ème} Réunion de travail :

« **L'appui aux micro entreprises : Présentation des bonnes pratiques** »

Objectifs : Présenter le savoir-faire de CCI, et échanger ce même savoir-faire, à travers 3 thématiques.

*Président de séance : M. Juan **GUAL** (Président de la CCI de Palma de Majorque)*



Vendredi
22 septembre 2006

Friday
september 22nd

2p.m - 4.30p.m : 2nd Working session

"Support to micro-enterprises : Presentation of some practical experiences"

Objectives : Presenting CCI know-how and sharing it through 3 topics.

*President of session : Mr Juan **GUAL** (President of the CCI of PALMA de Mallorca)*

✓ INNOVATION :

Agoratech (Conçu par le Centre d'Etudes et de Formation des Assistants Techniques du Commerce, des Services et du Tourisme (CEFAC) et décliné au niveau local par les CCI françaises notamment, l'Agoratech est un centre de ressources et d'innovation technologique ayant pour objectif d'informer, former et conseiller les réseaux d'appui aux entreprises de proximité, commerce, services et tourisme sur l'utilisation de l'informatique et des technologies de l'information et de la communication dans ce type d'entreprise : <http://www.cefac.com/>) par Mme Françoise **PHELLIPOT** - Chargée de projet « passeport pour l'économie numérique » CEFAC/ACFCI - et la CCI de Basse-Terre

✓ INNOVATION :

Agoratech (designed by the Studies and Training Center of Commerce, Services and Tourism Technical Assistants (CEFAC) and locally realized by the French CCI mainly. It is a center of ressources and technological innovation dedicated to informing, training and advising local firms, shops, services and tourism about how to use computing, information and communication technologies : <http://www.cefac.com/>), by Mrs Françoise **PHELLIPOT** - project leader "passport for digital economy" CEFAC/ACFCI - and Basse-Terre CCI.

✓ FORMATION :

Présentation par M. Nikitas **DOLAPSAKIS** (Président de la CCI de Héraklion) de l'expérience de sa CCI.

En complément, des informations seront disponibles auprès d'un stand de l'Institut Technologique Ionien, tenu par son Directeur Général (Mme Angeliki **KOTSINA-PAPASTATHOPOULOU**)

✓ TRAINING :

Presentation of an experience of a CCI by Mr Nikitas **DOLAPSAKIS** (President of HERAKLION CCI). In addition, information can be found in a stand of the Ionian Technological Institute held by her General Director (Mrs. Angeliki **KOTSINA-PAPASTATHOPOULOU**)

✓ FINANCEMENT :

- Banque coopérative (Présentation d'un exemple : celui de la PANCRETAN COOPERATION BANK) par M. Nikos **TZANOPOULOS** (Président de la CCI Lasithi - CRETE), s'exprimant au nom de la PCB.
- **Garantie fiduciaire** (Présentation d'un exemple : celui de Confidi, en Italie : un consortium - composé des CCI, du Patronat, des Organismes professionnels, et des banques éventuellement - qui se porte caution



Vendredi
22 septembre 2006

Friday
september 22nd

au nom de l'entrepreneur auprès de la banque pour l'octroi d'un prêt)
par M. Vincenzo **CHIRIACO** (Vice-Président du Réseau INSULEUR).

✓ **FINANCING :**

- **Cooperation Bank** (Presentation of the example of PANCRETAN COOPERATION BANK) by Mr Nikos **TZANOPOULOS** (President of Lasithi CCI - CRETE)
- **Fiduciary guarantee** (Presentation of the example of Confidi, in Italy. A group composed of CCI, the employers, professional Organizations, and sometimes banks, stand surety for the businessman near the bank for a loan) by Mr Vincenzo **CHIRIACO** (Vice-President of the INSULEUR Network).

✓ **SERVICES :**

CCIPRO (Développement des méthodes et des produits qui deviendront des références pour les CCI et leurs ressortissants, largement diffusés par le réseau consulaire, formalisés, transmissibles, professionnels, réunissant des clubs d'utilisateurs) : présentation générale de l'outil agrémenté d'exemples de méthodes et de produits par M. Olivier **LEMERLE** (Service Européen des CCI françaises - ACFCI)

✓ **SERVICES :**

CCIPRO (development of methods and products which will serve the different CCI and their members, widely spread by the CCI network, formalized, easy to be shared, professional, gathering clubs of users) : general presentation of the tool with examples of methods and products by Mr Olivier **LEMERLE** (European Department of French CCI-ACFCI)

16h30 - 16h45 : Pause Café

4.30p.m - 4.45p.m : Coffee break

16h45 - 18h00 : Table ronde

4.45p.m - 6p.m : Panel

« **Quelle politique en faveur des micro entreprises ?** »

Objectifs : A travers un débat, il s'agira de voir comment les autorités publiques prennent en compte les micro entreprises dans leurs décisions (par exemple, au niveau européen : étudier la manière dont la Charte européenne des petites entreprises, adoptée en 2000 par le Conseil Européen, est mise en œuvre ; ou encore voir comment les Fonds Structurels peuvent être utilisés en leur faveur)

“**What policy in favour of micro-enterprises ?**”

Objectives : through a debate, the way micro-enterprises are taken into account by the public authorities in their decisions, will be analysed (for instance, at the European level : how European Charter for small enterprises, adopted in 2000 by the European Council is implemented, or study how Structural Funds can be used in their favour).

*Président de séance : M. Raymond **CECCALDI**, Président de la CCI d'Ajaccio et de la Corse du Sud, President of Ajaccio and Corse du Sud CCI*



Vendredi
22 septembre 2006

Friday
september 22nd

- M. Georgios **DASSIS**, Membre du Comité Economique et Social Européen, *Member of the European Economic and Social Committee*
- M. Stéphane **GRAUVOGEL**, Secrétaire général aux Affaires régionales, à la Préfecture de la Région Guadeloupe, *General Secretary for Regional Affairs, at Guadeloupe Prefecture*
- M. Fred **NOBYN**, Directeur Général Adjoint du Conseil Régional de Guadeloupe, *Deputy General Director, at Guadeloupe Regional Authority*
- M. Angel Luis **TADEO**, Président de la CCI de Las Palmas de Gran Canaria, *President of Las Palmas de Gran Canaria CCI*

18h00 Clôture des travaux par M. Jocelyn **JALTON**, Président du Conseil Economique et Social de la Région Guadeloupe

6.00p.m Closing working sessions by Mr Jocelyn **JALTON**, President of the Economic and Social Council of Guadeloupe Region

18h30 9^{ème} Assemblée Générale - Réservée aux Membres d'INSULEUR

6.30p.m 9th General Assembly - Reserved to the Members of Insuleur

20h30 Dîner (sur invitation)

8.30p.m Dinner (by invitation only)

Journée culturelle

Cultural day

Départ pour l'aéroport

Departure to the airport

Samedi
23 septembre 2006

Saturday
september 23rd

Dimanche
24 septembre 2006

Sunday
september 24th



Secrétariat Général de la Conférence / General Secretary of the Conférence / Secretaria General de la Conferencia
M. Jean-Claude BAPTISTIDE



CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE BASSE-TERRE- GUADELOUPE
6, rue Victor Hugues - 97100 BASSE-TERRE
Tél : 0590 99 44 44 - Fax : 0590 81 21 17
Site web : www.basseterre.cci.fr / E-mail : jbaptistide@basseterre.cci.fr